

**DOHODA**  
**o poskytnutí dotácie z rozpočtu mestskej časti Bratislava-Rača**  
**č. 213/2022**

uzavretá v zmysle ustanovenia § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Rača č. 10/2020 o podmienkach poskytovania dotácií právnickým osobám a fyzickým osobám - podnikateľom (ďalej len „VZN“) medzi účastníkmi dohody:

**Názov:** Mestská časť Bratislava-Rača  
**Sídlo:** Kubačova 21, 831 06 Bratislava  
**Štatutárny zástupca:** Mgr. Michal Drotován, starosta  
**IČO:** 00304557  
**Bankové spojenie:** Všeobecná úverová banka, a.s.  
**IBAN:** SK75 0200 0000 0000 0042 1032  
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

**Názov:** Priatelia Rače  
**Sídlo:** Závadská 7615/4, 831 51 Bratislava  
**Štatutárny zástupca:** Viktor Bielko  
**IČO:** 45789444  
**Bankové spojenie:**  
**IBAN:**  
(ďalej len „príjemca“)  
(ďalej spolu aj ako „účastníci dohody“)

**Článok I**  
**Predmet dohody**

1. Predmetom tejto dohody je poskytnutie dotácie z rozpočtu mestskej časti Bratislava-Rača (ďalej len „rozpočet mestskej časti“) na úhradu časti nákladov na projekt:  
**„Komunitná záhrada Rendez“ – technické vybavenie komunitnej záhrady**  
(ďalej len „projekt“), ako transfer peňažných prostriedkov príjemcovi, v súlade so schváleným rozpočtom mestskej časti Bratislava-Rača (ďalej len „mestská časť“) na rok 2022 a s VZN.
2. Dotácia z rozpočtu mestskej časti podľa § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov bola schválená uznesením Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Rača č. UZN 527/03/05/22/P zo dňa 03.05.2022.

**Článok II**  
**Účel a výška poskytnutej dotácie**

1. Na účel financovania projektu sa poskytovateľ zaväzuje v roku 2022 poskytnúť príjemcovi dotáciu vo výške **1.000 Eur** (slovom jedentisíc Eur).
2. Príjemca sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu len na účel financovania projektu, a to za podmienok dohodnutých v tejto dohode a za podmienok určených VZN, o ktorých príjemca týmto vyhlasuje, že ich zobral do úvahy a bez výhrad ich akceptuje.
3. Príjemca prijíma dotáciu a zaväzuje sa uskutočniť projekt, pričom preberá plnú zodpovednosť za jeho realizáciu. Hmotnú zodpovednosť za poskytnutú dotáciu preberá príjemca dňom jej pripísania na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto dohody.

**Článok III**  
**Práva a povinnosti účastníkov dohody**

1. Príjemca je povinný:
  - a) použiť poskytnutú dotáciu výhradne na účel financovania projektu,
  - b) viesť poskytnutú dotáciu na svojom bankovom účte a viesť príslušné účtovníctvo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,

- c) bezodkladne, avšak ešte pred uplynutím termínu určeného na použitie poskytnutej dotácie, v prípade zmien podmienok na strane príjemcu týkajúcich sa účelového použitia dotácie a/alebo termínu realizácie projektu, písomne požiadať poskytovateľa o zmenu účelu použitia dotácie a/alebo termínu realizácie projektu
  - d) bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o zmenách na strane príjemcu, najmä o zmene kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia,
  - e) vyúčtovať poskytnutú dotáciu do 10.12. príslušného rozpočtového roka. Vyúčtovanie je potrebné podať výlučne elektronicky na portáli <https://raca.egrant.sk>. Žiadateľ vyplní záverečnú správu o realizácii schváleného projektu obsahujúcu aj vecné zhodnotenie dosiahnutého účelu, na ktorý bola dotácia použitá a priloží skeny riadne očíslovaných účtovných dokladov o použití finančných prostriedkov na celkový projekt – faktúry, výpisy z banky, výdavkové a príjmové pokladničné doklady, cestovné príkazy, prezenčné listiny, preberacie protokoly, zmluvy a iné. Zároveň je žiadateľ povinný obdobným spôsobom preukázať použitie vlastných alebo iných zdrojov na projekt.
2. Pri vyúčtovaní poskytnutej dotácie na vybudovanie (vrátane rekonštrukcie) uzamykateľných stanovišť zberných nádob – kontajnerov (kontajnerové stojiská) okrem náležitostí podľa odseku tohto ustanovenia treba navyše doložiť:
    - a) projektovú dokumentáciu, ktorá bola podkladom pre stavebné konanie, resp. ohlásenie drobnej stavby (ak nebola v čase podania žiadosti k dispozícii),
    - b) stavebné povolenie, resp. súhlasné stanovisko stavebného úradu k ohlásenej drobnej stavbe (ak nebolo v čase podania žiadosti k dispozícii),
    - c) fotokópiu faktúry za realizáciu diela, zápis o prevzatí diela (preberací protokol) a súpis vykonaných prác,
    - d) fotodokumentáciu stanovišť a pred realizáciou a po realizácii diela.
  3. Na každom naskenovanom origináli účtovného dokladu, ktorým sa preukazuje použitie dotácie, musí byť modrým perom napísaný text: „Dotácia – Mestská časť Bratislava-Rača“ a uvedená čiastka, ktorá je hradená z dotácie.
  4. Originály účtovných dokladov je žiadateľ povinný archivovať v zmysle osobitného zákona<sup>8</sup>).
  5. Žiadateľ priloží k vyúčtovaniu záverečnej správy dokumentáciu preukazujúcu realizáciu dotácie (povinne fotodokumentáciu, ďalej napríklad propagačné materiály – programy, pozvánky, plagáty, výstrižky z tlače a pod.)
  6. Príjemca sa zaväzuje, že poskytnutú dotáciu nepoužije na:
    - a) úhradu záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov,
    - b) refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcich rozpočtových rokoch,
    - c) splácanie úverov a úrokov z poskytnutých úverov,
    - d) úhradu miezd, plátov, služobných príjmov a ich náhrad a ostatných osobných vyrovnaní u žiadateľa,
    - e) úhradu stravného a cestovných náhrad u žiadateľa v zmysle osobitného zákona,<sup>5</sup>)
    - f) nákup alkoholických a tabakových výrobkov,
    - g) úhradu dane z pridanej hodnoty z tovarov a služieb v prípade, že žiadateľ je platiteľom dane z pridanej hodnoty podľa príslušných právnych predpisov,
    - h) nákup pohonných látok nesúvisiacich priamo s obstaraním tovarov a služieb, ktoré sú predmetom žiadosti o dotáciu,
    - i) úhradu nájomného vrátane úhrad za energie súvisiacich s nájomným, ktoré nesúvisí s účelom poskytovania dotácií podľa tohto nariadenia
    - j) na finančné vyčíslenie dobrovoľnej práce v prospech predmetu žiadosti žiadateľa, ak neprišlo ku skutočnému vyplateniu finančných prostriedkov,
    - k) na úhradu nákladov, na ktoré bol poskytnutý finančný príspevok na prevádzku z vecne príslušného ministerstva alebo finančný príspevok z rozpočtu mestskej časti v zmysle platnej legislatívy na zabezpečenie sociálnej služby, a tých istých položiek rozpočtu projektu, na ktoré boli poskytnuté finančné prostriedky z iných zdrojov.
  7. Príjemca sa zaväzuje na požiadanie poskytovateľa poskytnúť bezplatnú personálnu pomoc a súčinnosť pri kultúrnych, športových alebo spoločenských akciách organizovaných poskytovateľom ako Hody, Vinobranie, MDD a iné.
  8. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi na financovanie projektu dotáciu na bankový účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto dohody, a to najneskôr do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto dohody.
  9. Poskytnuté finančné prostriedky musia byť použité len na účel, na ktorý boli pridelené v súlade s uzatvorenou zmluvou o poskytnutí dotácie a musia byť použité v tom kalendárnom roku, v ktorom boli poskytnuté.
  10. Pri financovaní projektu sa na strane žiadateľa požaduje jeho vlastná spoluúčasť (prostriedky z vlastných alebo iných zdrojov) vo výške minimálne 10%.

11. V prípade, ak žiadateľ použije poskytnuté finančné prostriedky v rozpore s projektom alebo odmietne tieto prostriedky vyúčtovať, je povinný tieto bezodkladne vrátiť poskytovateľovi.
12. V odôvodnených prípadoch môže prijímateľ dotácie požiadať o predĺženie termínu vyúčtovania, pričom musí doručiť poskytovateľovi žiadosť najneskôr v lehote 7 kalendárnych dní pred určeným termínom vyúčtovania v zmysle platnej uzatvorenej dohody.
13. Ak sa u žiadateľa zmenia podmienky týkajúce sa účelového použitia dotácie a/alebo termínu realizácie projektu, je povinný bezodkladne, avšak ešte pred uplynutím termínu určeného na použitie poskytnutej dotácie, písomne požiadať poskytovateľa o zmenu účelu použitia dotácie a/alebo termínu realizácie projektu. Poskytovateľ najneskôr do 10 dní od prijatia žiadosti podľa predchádzajúcej vety oznámi žiadateľovi svoje súhlasné alebo nesúhlasné stanovisko. Ak sa zmena týka údajov uvedených v uzavretej dohode o poskytnutí dotácie, uzavrie mestská časť so žiadateľom dodatok k dohode o poskytnutí dotácie z rozpočtu mestskej časti Bratislava-Rača. V prípade zmeny identifikačných údajov žiadateľa uvedených v zmluve (názov, právna forma, sídlo, IČO), je žiadateľ povinný bezodkladne oznámiť túto zmenu mestskej časti. Na základe zmeny údajov uvedených v predchádzajúcej vete uzavrie mestská časť so žiadateľom dodatok k zmluve o poskytnutí dotácie.
14. Starosta mestskej časti môže na základe odôvodnenej písomnej žiadosti prijímateľa povoliť predĺženie termínu vyúčtovania, najneskôr však do 31.12. príslušného rozpočtového roka.

#### **Článok IV Propagácia**

1. Prijemca je povinný na viditeľnom mieste a primeranou formou informovať verejnosť o tom, že projekt je podporovaný dotáciou z mestskej časti Bratislava-Rača, pri informovaní masmédií o svojom projekte a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s týmto projektom alebo inej ich propagácii (napr. tlač materiálov, pozvánok a pod.) výslovne uvedie, že boli financované z dotácie mestskej časti Bratislava-Rača. Prijemca je tiež povinný uverejniť na svojej internetovej stránke (v prípade ak ňou disponuje), že projekt alebo činnosť boli realizované z dotácie poskytnutej mestskou časťou Bratislava-Rača.

#### **Článok V Doba platnosti dohody a doba využitia dotácie**

1. Dohoda sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2022.
2. Poskytnutú dotáciu je možné použiť iba v dobe platnosti dohody.

#### **Článok VI Ukončenie dohody**

Pred uplynutím dohodnutej doby platnosti dohody možno dohodu ukončiť

- a) na základe písomnej dohody účastníkov dohody,
- b) okamžitým písomným odstúpením poskytovateľa od dohody doručeným príjemcovi v prípade zistenia poskytovateľa, že príjemca dotácie,
  - I. použil dotáciu alebo jej časť na iný účel ako bola poskytnutá,
  - II. nevykonal vyúčtovanie dotácie v zmysle článku III bod 1 písm. e) tejto dohody,
  - III. nevrátil nevyčerpané finančné prostriedky na bankový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto dohody,
  - IV. porušil ďalšie pravidlá a podmienky, za ktorých bola dotácia poskytnutá, uvedené vo VZN, v uznesení Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Rača č. UZN 527/03/05/22/P zo dňa 03.05.2022 alebo v tejto dohode;účinky odstúpenia nastanú dňom, keď prejav vôle poskytovateľa o odstúpení bude doručený príjemcovi.

#### **Článok VII Kontrola poskytnutia dotácie**

1. Prijemca vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že poskytovateľ vykonáva finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou a kontrolu dodržiavania podmienok tejto dohody a týmto sa zaväzuje vytvoriť kontrolnému orgánu podmienky na výkon finančnej kontroly.
2. Poskytovateľ je oprávnený vo všetkých etapách realizácie projektu, ako i po skončení projektu po formálnej i vecnej stránke kontrolovať účelnosť a efektívnosť použitia poskytnutej dotácie.

### **Článok VIII**

#### **Sankcie**

1. Nesplnenie podmienok, za ktorých bola dotácia poskytnutá, sa považuje za porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Za porušenie finančnej disciplíny sa považuje najmä:
  - a) nedoručené, oneskorené alebo neúplné predloženie vyúčtovania finančných prostriedkov z dotácie (§ 6 ods. 1 VZN),
  - b) zadržanie finančných prostriedkov z dotácie po lehote ich plánovaného použitia,
  - c) neodvedenie nevyčerpaných finančných prostriedkov z dotácie v určenej lehote a rozsahu,
  - d) použitie finančných prostriedkov z dotácie v rozpore s určeným účelom.
3. Prijemca, ktorý porušil finančnú disciplínu
  - a) stráca nárok na poskytnutie dotácie na nasledujúci kalendárny rok,
  - b) je povinný poskytovateľovi poskytnutú dotáciu alebo jej časť vrátiť na účet uvedený v záhlaví tejto dohody, a to vo výške porušenia finančnej disciplíny,
  - c) je povinný poskytovateľovi uhradiť uložené sankcie za porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Sankcie sa považujú za uhradené dňom ich pripísania na účet poskytovateľa.

### **Článok IX**

#### **Vyhlásenie prijemcu**

Prijemca vyhlasuje, že v zmysle § 7 ods. 7 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nemá právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie alebo trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie. V prípade, že sa vyhlásenie prijemcu podľa predchádzajúcej vety ukáže ako nepravdivé, poskytovateľ od tejto dohody odstúpi a prijemca je povinný vrátiť dotáciu v plnej výške, a to aj vtedy ak už bola použitá, čo i len čiastočne.

### **Článok X**

#### **Doručovanie**

1. Účastníci dohody sa dohodli, že písomnosti podľa tejto dohody alebo v jej súvislosti sa budú doručovať na adresy účastníkov dohody uvedené v záhlaví tejto dohody.
2. V prípade písomností doručovaných prostredníctvom pošty, osobne, kuriérom na adresu uvedenú v záhlaví tejto dohody sa doporučené listové zásielky, alebo zásielky s doručenkou považujú za doručené druhému účastníkovi dohody (ďalej len „adresát“) aj keď:
  - a) adresát odoprel prijatie zásielky; zásielka sa považuje za doručenú dňom odmietnutia prijatia zásielky,
  - b) zásielka bola na pošte uložená a adresát ju neprevzal do troch dní od uloženia; posledný deň tejto lehoty sa považuje za deň doručenia, aj keď sa adresát o uložení nedozvedel,
  - c) bola zásielka vrátená odosielateľovi ako nedoručiteľná - najmä preto, že nebolo možné adresáta na adrese uvedenej v záhlaví tejto dohody zastihnúť, pričom iná adresa adresáta nie je odosielateľovi známa - v tomto prípade sa písomnosť považuje po troch dňoch od vrátenia nedoručenej zásielky za doručenú, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie.
3. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že písomnosti týkajúce sa zániku alebo zmeny dohody musia byť doručované výhradne poštou ako doporučená zásielka, kuriérom alebo osobne.

### **Článok XI**

#### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma účastníkmi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Dohodu je možné meniť a dopĺňať po dohode účastníkov dohody, a to len vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma účastníkmi dohody.
3. Práva a povinnosti účastníkov dohody, ktoré nie sú upravené v tejto dohode, sa riadia ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných na území Slovenskej republiky a VZN.
4. Táto dohoda je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých poskytovateľ dostane dve (2) vyhotovenia a príjemca jedno (1) vyhotovenie.
5. Účastníci dohody vyhlasujú, že túto dohodu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 16.05.2022

V Bratislave, dňa 26.05.2022

Za poskytovateľa:

Za príjemcu:

---

Mgr. Michal Drotován  
starosta

---

Viktor Bielko